



# STEIGERN SIE PRODUKTION, LANGELEBIGKEIT UND ARBEITSSICHERHEIT

Profitieren Sie von unseren Tipps!



Jetzt anmelden  
für spannende Kurse im 2019!

Wählen Sie Ihren Kurs aus dem umfassenden Schulungsangebot  
rund um den Einsatz von Baumaschinen:

- Maschinenführer
- Bauführer
- Projektleiter
- Flottenverantwortliche
- Baumaschinenmechaniker

**Avesco AG**  
Academy  
4901 Langenthal  
062 915 80 80

 **avesco**   
**academy**

## Geschätzte Kunden

Gerne präsentieren wir Ihnen unser aktuelles Schulungsprogramm 2019. Mit diesem erhalten Sie einen Überblick über unser vielfältiges Angebot.

Wir führen viele Schulungen individuell nach Kundenwunsch durch. Zögern Sie daher nicht, uns zu kontaktieren, sollten Sie auf den ersten Blick keinen passenden Kurs finden.

Wir nehmen uns Zeit für Sie und beraten Sie gerne.

Freundliche Grüsse  
Peter Baumann



Leiter Academy



**M110**

## Arbeitstechnik und Arbeitssicherheit

### Maschineneinsatz im Strassen- und Tiefbau

#### Zielpublikum

Maschinenführer aus dem Bereich Strassen- und Tiefbau und guten Deutschkenntnissen.

#### Datum

Schulung M110 Montag, 21. Januar 2019 08.00 – 16.30 Uhr  
Weitere Schulungsdaten siehe: [www.avesco.ch/academy](http://www.avesco.ch/academy)

#### Kursinhalte

- Verantwortungsbereiche, betriebliche und persönliche Voraussetzungen
- Sicherheitskonzept von Maschinen
- Sicherheit beim Betrieb, der Störungsbehebung und Wartung von Maschinen
- Strassenverkehr und technische Ausrüstung
- Arbeiten und Fahren im Gelände
- Abbau, respektive Aushub von Material
- Einsatz von 2D / 3D / GPS Maschinensteuerungen
- Beladen von Transportfahrzeugen
- Einsatz von Arbeitshilfen, Komforteinrichtungen
- Arbeiten mit Zusatzausrüstung und Anbauwerkzeugen, z.B. Hydraulikhämmer
- Grundlagen Verdichtungstechnik

#### Kosten

Fr. 320.– inkl. Schulungsmaterial, Mittagessen und Zwischenverpflegung.  
Diese Kurse sind vom Parifonds Bau anerkannt und sind beitragsberechtigt.

**M120****Arbeitstechnik und Arbeitssicherheit****Maschineneinsatz im Kieswerk und Steinbruch****Zielpublikum**

Maschinenführer aus Kieswerken und Steinbrüchen und guten Deutschkenntnissen.

**Datum**

Schulung M120 Freitag, 08. Februar 2019 08.00 – 16.30 Uhr  
 Weitere Schulungsdaten siehe: [www.avesco.ch/academy](http://www.avesco.ch/academy)

**Kursinhalte**

- Verantwortungsbereiche, betriebliche und persönliche Voraussetzungen
- Sicherheitskonzept von Maschinen
- Sicherheit beim Betrieb, der Störungsbehebung und Wartung von Maschinen
- Sichteinschränkung, Gefahrenbereiche
- Werksinterner Verkehr, Fahren auf öffentlichen Verkehrsflächen
- Parkdienst
- Reifen- und Kettenfahrwerke, Bodendruck
- Arbeiten und Fahren im Gelände
- Abbau, respektive Aushub von Material
- Beladen von Transportfahrzeugen
- Grundsätze beim Anlegen und Pflegen von Abbaustellen, Fahrpisten und Abkippstellen
- Ausrüstung und Einsatz von Radlader, Dozer und Bagger

**Kosten**

Fr. 320.– inkl. Schulungsmaterial, Mittagessen und Zwischenverpflegung.  
 Diese Kurse sind vom Parifonds Bau anerkannt und sind beitragsberechtigt.

**M130****Arbeitstechnik und Arbeitssicherheit, Parkdienst****Maschineneinsatz im Abbau- und Deponieeinsatz****Zielpublikum**

Maschinenführer aus Kieswerken und Deponien und guten Deutschkenntnissen.

**Datum**

Schulung M130 Montag, 11. Februar 2019 08.00 – 16.30 Uhr  
 Weitere Schulungsangebote siehe: [www.avesco.ch/academy](http://www.avesco.ch/academy)

**Kursinhalte**

- Verantwortungsbereiche, betriebliche und persönliche Voraussetzungen
- Sicherheitskonzept von Maschinen
- Sicherheit beim Betrieb, der Störungsbehebung und Wartung von Maschinen
- Sichteinschränkung, Gefahrenbereiche
- Kettenfahrwerke, Bodendruck, Eigenschaften, Verschleiss
- Arbeiten und Fahren im Gelände
- Abbau, respektive Aushub von Material
- Grundsätze beim Anlegen und Pflegen von Abbaustellen, Fahrpisten und Abkippstellen
- Maschinentechnik und Parkdienst

**Kosten**

Fr. 320.– inkl. Schulungsmaterial, Mittagessen und Zwischenverpflegung.  
 Diese Kurse sind vom Parifonds Bau anerkannt und sind beitragsberechtigt.

## M150

## Arbeitstechnik und Arbeitssicherheit

### Maschineneinsatz im Bereich Gartenbau

#### Zielpublikum

Maschinenführer aus den Bereichen Garten- und Landschaftsbau.  
Gute Deutschkenntnisse erforderlich.

#### Datum

Schulung M150 Freitag, 25. Januar 2019 08.00 – 16.30 Uhr  
Weitere Schulungsdaten siehe: [www.avesco.ch/academy](http://www.avesco.ch/academy)

#### Kursinhalte

- Verantwortungsbereiche, betriebliche und persönliche Voraussetzungen
- Sicherheitskonzept von Maschinen
- Sicherheit beim Betrieb, der Störungsbehebung und Wartung von Maschinen
- Arbeiten und Fahren im Gelände
- Abbau, respektive Aushub von Material
- Arbeiten mit Zusatzausrüstung und Anbauwerkzeugen, z.B. Hydraulikhämmer
- Grundlagen Verdichtungstechnik
- Laden, Sichern und Transportieren von kleinen Baumaschinen mit leichten Anhängern

#### Kosten

Fr. 320.– inkl. Schulungsmaterial, Mittagessen und Zwischenverpflegung.  
Diese Kurse sind vom Parifonds Bau anerkannt und sind beitragsberechtigt.

## M200

## ECO WORK

### Treibstoffsparender und effizienter Maschineneinsatz

#### Zielpublikum

Maschinenführer, mit guten Deutschkenntnissen

#### Daten

Schulung M200 Freitag, 22. März 2019 08.00 – 16.30 Uhr  
M201 Montag, 25. März 2019 08.00 – 16.30 Uhr  
Weitere Schulungsdaten siehe: [www.avesco.ch/academy](http://www.avesco.ch/academy)

#### Kursinhalte

- Wirtschaftliche und sicherheitstechnische Aspekte
- Möglichkeiten zum Minimieren von Verschleiss und Verlusten
- Physikalische Grundlagen: Leistung, Leistungsverluste, Drehzahlbereiche, Fahrbereiche, Schlupf, Reibung
- Einfluss von Fahrbahn, Fahrstrecken, Reifendruck, Rampen, Beschleunigen und Bremsen
- Arbeitsweise und Umgang mit Partikelfiltersystemen
- Materialabtragung, Schaufelfüllung, Ausrüstungseinstellungen, Schüttkegel, Fahrspuren
- Einsatz von Arbeitshilfen, Komforteinrichtungen, Zusatzausrüstung und angebaute Werkzeuge
- Praktische Übungen mit Verbrauchsmessungen im Gelände

#### Kosten

Fr. 350.– inkl. Schulungsmaterial, Mittagessen und Zwischenverpflegung.  
Diese Kurse sind vom Parifonds Bau anerkannt und sind beitragsberechtigt.

**M310****Maschinentechnik, Wartung und Unterhalt****von Baumaschinen im Bereich Strassen- und Tiefbau, Kieswerk und Steinbruch****Zielpublikum**

Maschinenführer, mit guten technischem Verständnis und guten Deutschkenntnissen

**Datum**

Schulung M310 Freitag, 15. Februar 2019 08.00 – 16.30 Uhr  
Weitere Schulungsdaten siehe: [www.avesco.ch/academy](http://www.avesco.ch/academy)

**Kursinhalte**

- Einführung in Aufbau und Funktion von Motor und Zusatzaggregate, Fahrtriebs-, Hydraulik- und Elektriksysteme, Reifen- und Kettenfahrwerke, Lenk- und Bremssysteme, Maschinenausrüstung von Bagger, Radlader, Bulldozer, Verdichtungsgeräten und Kompressoren
- Arten, Funktion und Betrieb von verschiedenen Partikelfiltersystemen
- Fachkenntnisse über Leistungsmerkmale und Einsatz von Baumaschinen und deren Anbaugeräte
- Funktionskontrollen, Wartungs- und Unterhaltsarbeiten
- Beurteilen von Verschleiss und Grenzwerten

**Kosten**

Fr. 320.– inkl. Schulungsmaterial, Mittagessen und Zwischenverpflegung.  
Diese Kurse sind vom Parifonds Bau anerkannt und sind beitragsberechtigt.

**M350****Maschinentechnik, Wartung und Unterhalt****von Baumaschinen im Bereich Gartenbau****Zielpublikum**

Maschinenführer aus den Bereichen Gartenbau, mit guten technischem Verständnis und guten Deutschkenntnissen.

**Datum**

Schulung M350 Montag, 18. Februar 2019 08.00 – 16.30 Uhr  
Weitere Schulungsdaten siehe: [www.avesco.ch/academy](http://www.avesco.ch/academy)

**Kursinhalte**

- Einführung in Aufbau und Funktion von Motor und Zusatzaggregate, Fahrtriebs-, Hydraulik- und Elektriksysteme, Reifen- und Kettenfahrwerke, Lenk- und Bremssysteme, Maschinenausrüstung von Bagger, Radlader, Kompaktlader, Dumper, Verdichtungsgeräten und Kompressoren
- Arten, Funktion und Betrieb von verschiedenen Partikelfiltersystemen
- Fachkenntnisse über Leistungsmerkmale und Einsatz von Baumaschinen und deren Anbaugeräte
- Funktionskontrollen, Wartungs- und Unterhaltsarbeiten
- Beurteilen von Verschleiss und Grenzwerten

**Kosten**

Fr. 320.– inkl. Schulungsmaterial, Mittagessen und Zwischenverpflegung.  
Diese Kurse sind vom Parifonds Bau anerkannt und sind beitragsberechtigt.

## M400

## Anbaugerätekurs

### Funktion, Einsatz und Wartung von Anbaugeräten

#### Zielpublikum

Maschinenführer, mit technischem Verständnis und guten Deutschkenntnissen.

#### Datum

Schulung M400 Datum auf Anfrage

#### Kursinhalte

- Funktionen und Eigenschaften von Zusatzgeräten
- Voraussetzungen, Anbau und Einstellungen
- Arbeitstechnik von Hydraulikhämmer, Greifer und Scheren
- Fehlverhalten, Defekte, Verschleiss
- Schmiersysteme von Hydraulikhämmer
- Kontrolle von Verschleiss an Büchsen und Meissel
- Werkzeugwechsel ausführen
- Wartungsarbeiten

#### Kosten

Fr. 320.– inkl. Schulungsmaterial, Mittagessen und Zwischenverpflegung.  
Diese Kurse sind vom Parifonds Bau anerkannt und sind beitragsberechtigt.

## M500

## Partikelfiltersysteme

### Partikelfilterkurs für Betriebsmechaniker

#### Zielpublikum

Betriebsleiter und Verantwortliche von Maschinenflotten mit guten technischen Kenntnissen sowie Betriebsmechaniker

#### Datum

Schulung M500 Freitag, 15. März 2019 08.00 – 16.30 Uhr  
Weitere Schulungsdaten siehe: [www.avesco.ch/academy](http://www.avesco.ch/academy)

#### Kursinhalte

- Abgaszusammensetzung, Abgasgrenzwerte, Entwicklung Abgasnormen
- Abgaswartung bei Baumaschinen
- Treibstoffe auf Baustellen, Alternative Treibstoffe bei Stufe III und IV Motoren
- Schadstoffminderungssysteme wie DOC, AGR, SCR und DPF der Abgasstufen IIIB und IV
- Filtermaterialien und Bauarten
- Aktive, passive und kombinierte Regenerationssysteme
- Bedienung, Regenerationsstrategie verschiedener Systeme
- Kenntnisse über erforderliche Dokumente
- Betriebsbedingungen von den verschiedenen Filtersystemen
- Wartung und Unterhalt die verschiedenen Filtersysteme
- Reinigen von Katalysatoren und Filtersystemen
- Menüfunktionen und Auslesen von Daten bei elektronischen Regenerations- und Überwachungssystemen

#### Kosten

Fr. 340.– inkl. Schulungsmaterial, Mittagessen und Zwischenverpflegung.  
Diese Kurse sind vom Parifonds Bau anerkannt und sind beitragsberechtigt.

**E100****Cat® PartStore™****Holen Sie sich unser Ersatzteillager direkt auf Ihren Bildschirm****Zielpublikum**

Betriebsleiter, Werkstattpersonal sowie Magaziner.  
 Minimale Computer Kenntnisse sollten vorhanden sein.

**Datum**

Schulung E100 Donnerstag, 28. März 2019 08.00 – 16.30 Uhr  
 Weitere Schulungsdaten siehe: [www.avesco.ch/academy](http://www.avesco.ch/academy)

**Kursinhalte**

- Maschinenpark verwalten
- Bestellung von Servicematerial
- Ersatzteile schnell und sicher finden
- Eigene Datenbank für Ersatzteile erstellen
- Austausch- und Remanteile suchen

**Kosten**

Fr. 320.– inkl. Schulungsmaterial, Mittagessen und Zwischenverpflegung.

**T150****Sicherer Umgang mit Fahrmischer (Spezialkurs)****CZV-Kurs für Chauffeure von Fahrmischer****Zielpublikum**

Fahrer/Innen Kat. C1/C, mit wenig oder langjähriger Berufserfahrung und guten Deutschkenntnissen.

**Daten**

Schulung T150 Datum auf Anfrage

**Kursinhalte**

- Sicherheit am Arbeitsplatz, Gefahrenbereiche
- Gesetzliche Grundlagen, Masse und Gewichte
- Physikalische Grundlagen, Kräfte am Fahrzeug, Fahrverhalten
- Lastschwerpunkt bei Fahrmischern, Veränderungen während der Fahrt
- Aufbau, Komponenten und Wechselsysteme von Fahrmischer
- Funktionskontrollen von Fahrmischersystemen
- Massnahmen bei Sonderbetrieb wie Notentleerung
- Unterhalt, Reparaturen und Wirtschaftlichkeit
- Grundlagen von Betonrezepturen und Massnahmen

**Zertifikat**

Wird an die obligatorische Weiterbildung für Berufschauffeure gemäss Chauffeurzulassungsverordnung (CZV) mit 7 Stunden angerechnet.

**Kosten**

Fr. 390.– für ASTAG Mitglieder, Fr. 440.– für ASTAG Nichtmitglieder, inkl. Schulungsmaterial, SARI-Gebühr und SARI-Bescheinigung sowie Mittagessen und Zwischenverpflegung, exkl. MwSt.

## T160

## Sicheres Transportieren von Baumaschinen

### CZV-Kurs für Chauffeure

#### Zielpublikum

Fahrer/Innen Kat. C1/C, mit wenig oder langjähriger Berufserfahrung und guten Deutschkenntnissen.

#### Daten

|          |      |                            |                   |
|----------|------|----------------------------|-------------------|
| Schulung | T160 | Samstag, 30. März 2019     | 08.00 – 17.00 Uhr |
| Schulung | T161 | Samstag, 01. Juni 2019     | 08.00 – 17.00 Uhr |
| Schulung | T162 | Samstag, 05. Oktober 2019  | 08.00 – 17.00 Uhr |
| Schulung | T163 | Samstag, 23. November 2019 | 08.00 – 17.00 Uhr |

#### Kursinhalte

- Sicherheit am Arbeitsplatz, Gefahrenbereiche
- Grundlagen Baumaschinenbedienung
- Sicherer Umgang mit Baumaschinen
- Gesetzliche Grundlagen, Masse und Gewichte
- Kennzeichnung vorstehender Ladungsteile
- Physikalische Grundlagen, Kräfte am Fahrzeug, Fahrverhalten
- Praktisches Auf- und Abladen von Baumaschinen (Rad- und Raupenmaschinen)
- Anschlagen von Lasten und Beladen von Anbaugeräten
- Ladungssicherung der Baumaschinen und Anbaugeräte

#### Zertifikat

Wird an die obligatorische Weiterbildung für Berufschauffeure gemäss Chauffeurzulassungsverordnung (CZV) mit 7 Stunden angerechnet.

#### Kosten

Fr. 390.– für ASTAG Mitglieder, Fr. 440.– für ASTAG Nichtmitglieder, inkl. Schulungsmaterial, SARI-Gebühr und SARI-Bescheinigung sowie Mittagessen und Zwischenverpflegung, exkl. MwSt.

## T200

## Sicherer Umgang mit Hebebühnen (Spezialkurs)

### IPAF-Kurs für Bediener und Einweiser

#### Nutzen

Durch gezielte Massnahmen werden die Sicherheit erhöht und die Kosten reduziert.

#### Zielpublikum

Anwender, mit wenig oder langjähriger Erfahrung und guten Deutschkenntnissen, Mindestalter 18 Jahre

#### Datum

Schulung T 200 laufend alle 4 Kategorien

#### Kursinhalte

- Sicherheit am Arbeitsplatz, Gefahrenbereiche
- Gesetzliche Grundlagen, Masse und Gewichte
- Physikalische Grundlagen, Kräfte am Fahrzeug, Fahrverhalten, Risiken
- Funktionskontrollen von Hebebühnen
- Auf- und Abbau sowie Betrieb der Geräte

#### Zertifikat

IPAF PAL Card

#### Kosten

Auf Anfrage, inkl. Mittagessen und Zwischenverpflegung, exkl. MwSt.



## T170

## Sicheres Transportieren und Beladen von Schüttgütern

### CZV-Kurs für Chauffeure

#### Nutzen

Die Sicherheit wird mit gezielten Massnahmen erhöht sowie die Kosten reduziert.

#### Zielpublikum

Fahrer/Innen Kat. C1/C, mit wenig oder langjähriger Berufserfahrung und guten Deutschkenntnissen.

#### Datum

Schulung T 170 wird nur als Firmenkurs angeboten.  
Deponiegelände und Fahrzeuge müssen zur Verfügung stehen.

#### Kursinhalte

- Sicherheit am Arbeitsplatz, Gefahrenbereiche
- Grundlagen Baumaschinenbedienung
- Sicherer Umgang mit Baumaschinen, Überführen auf Strassen
- Gesetzliche Grundlagen, Masse und Gewichte im Strassenverkehr
- Sicherer Transport von Schüttgütern wie Kies, Sand und Aushubmaterial
- Physikalische Grundlagen, Kräfte am Fahrzeug, Fahrverhalten
- Praktisches Beladen von Transportfahrzeugen mit Radlader
- Sicherheit beim Fahren Baugelände, Wechsel auf die Strasse

#### Zertifikat

Die Teilnehmer erhalten ein Zertifikat, welches bescheinigt, dass sie über die auftretende Gefahren und Massnahmen für die Verhütung von Unfällen beim Beladen von Lastwagen mit Radlader und bei Überführungsfahrten auf der Strasse instruiert worden sind.

#### Ort

Werkareal der Firma

## EM111

## Einführung Equipment Management Portal

### Equipment Management im praktischen Einsatz

#### Zielpublikum

Verantwortliche für das Maschineninventar  
Werkstattleiter  
Disponenten  
Controller

#### Datum

Schulung EM111 Mittwoch, 20. März 2019 09.15 – 12.00 Uhr  
Weitere Schulungsdaten siehe: [www.avesco.ch/academy](http://www.avesco.ch/academy)

#### Kursinhalte

- Grundverständnis Equipment Management Telematik gestützt
- Funktionsumfang Applikation Equipment Management Portal
- Vorstellung Telematik Module
- Übungen zur Anwendung
- Anwendung des Portals in der täglichen Praxis mit Ihren eigenen Daten
- Kleine Fallstudie

#### Ort

Avesco AG, Hasenmattstrasse 2, 4901 Langenthal (Hegnau und Puidoux bei Bedarf möglich)

#### Kosten

Fr. 180.– inkl. Schulungsmaterial, Mittagessen und Zwischenverpflegung.



# Eco-Work-Tipps für clevere Baumaschinenführer

**So bist du produktiver, sparst Diesel und schonst deine Gesundheit.**

Klar, interessiert dich das: Wie du mit unterschiedlichen Baumaschinen Höchstleistungen bringst und trotzdem Diesel sparst. Und wie du mit weniger Lärm, dafür mehr Komfort arbeitest und dabei die Umwelt schonst. Hier alles Wichtige für clevere Maschinenführer.

## 5 Tipps – und alle profitieren

### 1 Pass die Drehzahl den Bedingungen an

Es braucht nicht immer die Höchstdrehzahl. Tempo und Kraft bleiben trotzdem erhalten.

**EFFEKT:** weniger Diesel ✓ weniger Lärm ✓ weniger CO<sub>2</sub> ✓

### 2 Achte auf die richtige Ausrüstung

Sonst schleppst du bei jeder Bewegung übermässiges Gewicht mit. Verschlossene Zähne oder falsche Löffel brauchen unnötig Kraft.

**EFFEKT:** weniger Diesel ✓ höhere Leistung ✓ weniger CO<sub>2</sub> ✓

### 3 Optimierte deine Arbeit

Kurze Bewegungen, geringe Höhen und das richtige Führen der Werkzeuge machen dich schneller.

**EFFEKT:** weniger Diesel ✓ mehr Effizienz ✓ weniger CO<sub>2</sub> ✓

### 4 Verzichte generell auf unnötig krasses Beschleunigen und Bremsen

Ruhige Bewegungen schonen dich und deine Maschine.

**EFFEKT:** weniger Diesel ✓ mehr Komfort ✓ weniger CO<sub>2</sub> ✓

### 5 Stell beim Halten den Motor ab

**EFFEKT:** weniger Diesel ✓ weniger Lärm ✓ weniger CO<sub>2</sub> ✓

## Gut zu wissen

- ✓ Baumaschinen verrichten schwere Arbeit. Wer die Maschinen fachgerecht einsetzt und bedient, spart viel.
- ✓ Eine optimale Arbeitsweise erhöht die Arbeitssicherheit, vermindert den Verschleiss und schont den Maschinisten.
- ✓ Das Einsparpotential bei Baumaschinen ist gross und vielfältig. Umfangreiche Kenntnisse sind nötig.

## Kurse und Infos

Zu Eco-Work: [www.avesco.ch/academy](http://www.avesco.ch/academy) ist die umfassende Webseite für alle Informationen rund um Maschinenführer-schulungen. Zu Eco-Drive: [www.eco-drive.ch](http://www.eco-drive.ch) ist die Webseite für alle Informationen rund um Eco-Drive.

**Avesco AG**  
Academy  
4901 Langenthal  
062 915 80 80

In Zusammenarbeit mit  
**ecodrive**<sup>®</sup>  
clever fahren

**avesco** **CAT**  
academy

## Anmeldetalon (ausser Kurse T150, T160 & T170)

Schulung Nr.

Thema

Datum: 1. Priorität

Alternativdatum

Name

Vorname

Firma:

Firmenadresse

PLZ

Ort

Tel.

Ansprechperson

Datum

Unterschrift

E-Mail

Senden an:

Avesco AG, Academy, Hasenmattstrasse 2, 4901 Langenthal  
FAX Nr.: 062 915 81 73 oder E-Mail: academy@avesco.ch

## Anmeldetalon für CZV-Kurse T150, T160 & T170 (Teilnehmerzahlen sind beschränkt)

für Schulung vom: 1. Priorität

Alternativdatum

Name

Vorname

Führerausweis-Nr.

Geburtsdatum:

Private Adresse

PLZ

Ort

Firma

Firmenadresse

PLZ

Ort

Tel.

Ansprechperson

Datum


Unterschrift

E-Mail

Senden an:

ASTAG, Wölflistrasse 5, 3006 Bern, Fax 031 370 85 89 oder ausbildung@astag.ch





Nicht frankieren  
Ne pas affranchir  
Non affrancare


**Geschäftsantwortsendung** **Invio commerciale-risposta**  
**Envoi commercial-réponse**



**Avesco AG**

Academy  
Hasenmattstrasse 2  
4901 Langenthal

---



Nicht frankieren  
Ne pas affranchir  
Non affrancare

**Geschäftsantwortsendung** **Invio commerciale-risposta**  
**Envoi commercial-réponse**



**ASTAG**

Wölflistrasse 5  
3006 Bern